

Die aktuelle Version der Anleitung finden Sie auf der Viessmann-Homepage unter der Artikelnummer.

The latest version of the manual can be looked up at the Viessmann homepage entering the item-No.

## Universal-Halterung für Ausleger, 5 Stück

### Universal holder for beam, 5 pieces

4184 H0

4384 N

- DE** Modellbauartikel, kein Spielzeug! Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren! Anleitung aufbewahren!
- EN** Model building item, not a toy! Not suitable for children under the age of 14 years! Keep these instructions!
- FR** Ceci n'est pas un jouet. Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans ! C'est un produit décor! Conservez cette notice d'instructions!
- NL** Modelbouwartikel, geen speelgoed! Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar! Gebruiksaanwijzing bewaren!
- IT** Articolo di modellismo, non è un giocattolo! Non adatto a bambini al di sotto dei 14 anni! Conservare istruzioni per l'uso!
- ES** Artículo para modelismo. No es un juguete! No recomendado para menores de 14 años! Conserva las instrucciones de servicio!
- PT** Não é um brinquedo! Não aconselhável para menores de 14 anos. Conservar a embalagem.

## Bedienungsanleitung Operation Manual

**DE**

### 1. Wichtige Hinweise

Bitte lesen Sie vor der ersten Anwendung des Produktes bzw. dessen Einbau diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie diese auf, sie ist Teil des Produktes.

#### 1.1 Sicherheitshinweise



**Vorsicht:**

#### Verletzungsgefahr!

Aufgrund der detaillierten Abbildung des Originals bzw. der vorgesehenen Verwendung kann das Produkt Spitzen, Kanten und abbruchgefährdete Teile aufweisen. Für die Montage sind Werkzeuge nötig.

## 1.2 Das Produkt richtig verwenden

Dieses Produkt ist bestimmt:

- Zur Montage an Turmmasten.
- Zur Aufnahme eines Auslegers.
- Zum Betrieb in trockenen Räumen.

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

## 1.3 Packungsinhalt überprüfen

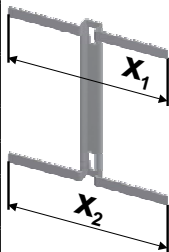
Kontrollieren Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit:

- Universal-Halterung für Ausleger, z. B. H0 4171 und N 4371
- Anleitung

## 2. Einbau

Kürzen Sie die Schenkel der Halterung je nach verwendetem Turmmast entsprechend der nachfolgenden Tabelle.

Mast	X <sub>1</sub>	X <sub>2</sub>
<b>H0</b>		
4115, 4160, 4162	4,5 mm	5 mm
4116, 4161, 4163	6,5 mm	8 mm
4117	8,5 mm	10 mm
<b>N</b>		
4315, 4360, 4362	2,3 mm	2,5 mm
4316, 4361, 4363	3,5 mm	4 mm
4317	4,5 mm	5,2 mm



Biegen Sie den rechten unteren Schenkel der Halterung entsprechend Abb. 1 zurück.

Führen Sie die oberen beiden Schenkel wie dargestellt hinter die Winkelbleche des Mastes. Achten Sie dabei darauf, dass Sie die Universal-Halterung in der richtigen Höhe anbringen (Abb. 2).

Schieben Sie nun den linken unteren Schenkel ebenfalls hinter das Winkelblech (Abb. 3).

Drücken Sie den unteren rechten Schenkel von hinten mit der Spitze eines Schraubendrehers oder eines Kugelschreibers an das Winkelblech heran (Abb. 4).

Die Montage der Universal-Halterung ist abgeschlossen (Abb. 5).

## 1. Important information

Please read this manual completely and attentively before using the product for the first time. Keep this manual. It is part of the product.

### 1.1 Safety instructions



**Caution:**

#### Risk of injury!

Due to the detailed reproduction of the original and the intended use, this product can have peaks, edges and breakable parts. For installation tools are required.

### 1.2 Using the product for its correct purpose

This product is intended:

- For mounting on headspan masts.
- For installation of a beam.
- For use in dry rooms only.

Using the product for any other purpose is not approved and is considered incorrect. The manufacturer is not responsible for any damage resulting from the improper use of this product.

### 1.3 Checking the package contents

Check the contents of the package:

- Universal holder for beam, e.g. H0 4171 and N 4371
- Manual

## 2. Mounting

Shorten the side pieces of the holder depending on the required headspan mast according to the table on page 2.

Bend back the right lower side piece of the holder according to fig. 1.

Operate both upper side pieces as shown behind the angle plates of the mast. Please control that the universal holder is fixed at the correct height (fig. 2).

Now slide the left lower side piece behind the angle plate, too (fig. 3).

Press the lower right side piece from behind to the angle plate by using the tip of a screwdriver or a ballpen (fig. 4).

The mounting of the universal holder is completed (fig. 5).